

5-2-2003

المهنيون العرب
مستشارون ومحاسبون قانونيون
أعضاء في جرانث ثورنتون العالمية

الألبان الأردنيون

تقرير مدققي الحسابات

السادة مساهمي شركة الألبان الأردنية
شركة مساهمة عامة محدودة
الرصيفة - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد دققنا الميزانية العامة المرفقة لشركة الألبان الأردنية المساهمة العامة المحدودة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٢ و ٢٠٠١ وكلا من بيان الدخل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية للسنتين المنتهيتين في ذلك التاريخ، إن إعداد البيانات المالية هي من مسؤولية إدارة الشركة، وإن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي فيها استنادا لأعمال التدقيق التي قمنا بها.

لقد تم تدقيقنا لهذه البيانات وفقا لمعايير التدقيق الدولية والتي تتطلب بأن يكون الهدف من تخطيطنا وتنفيذنا لأعمال التدقيق التي قمنا بها هو التوصل إلى درجة معقولة من القناعة بأن البيانات المالية لا تتضمن أية أمور جوهرية أظهرت على غير حقيقتها. وقد اشتملت أعمال التدقيق التي قمنا بها الفحص الاختباري للأدلة المؤيدة للمبالغ والمعلومات الواردة في البيانات المالية، كما اشتملت على تقييم للمبادئ المحاسبية المتبعة وللتقديرات الهامة التي استندت إليها الإدارة في إعداد هذه البيانات وتقييما عاما لطريقة عرضها، ولأنظمة الضبط والرقابة الداخلية، وفي اعتقادنا أن أعمال التدقيق التي قمنا بها تشكل أساسا معقولا نستند إليه في إبداء رأينا على هذه البيانات.

تحتفظ الشركة بقيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية وإن البيانات المالية المرفقة والبيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها.

برأينا، أن البيانات المالية المرفقة تظهر بعدالة من كافة النواحي الجوهرية المركز المالي لشركة الألبان الأردنية المساهمة العامة المحدودة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٢ و ٢٠٠١ ونتائج أعمالها وتدفقاتها النقدية للسنتين المنتهيتين في ذلك التاريخ، وفقا للقانون وللمعايير التقارير المالية الدولية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية ونوصي الهيئة العامة بالمصادقة عليها.

المهنيون العرب

أمين سمارة
(إجازة رقم ٤٨١ فئة أ)

عمان في ١٩ كانون الثاني ٢٠٠٣

ص ب ٩٢١٨٧٩ - عمان ١١١٩٢
المهنيون العرب
مستشارون ومحاسبون قانونيون
فاكس : ٥١٥١١٢٤ (٩٦٢ ٦)

E-mail: arabprof@nets.jo

شركة الألبان الأردنية
شركة مساهمة عامة محدودة
الميزانية العامة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٢ و ٢٠٠١
(بالدينار الأردني)

الموجودات	ايضاح	٢٠٠٢	٢٠٠١
موجودات متداولة			
نقد في الصندوق ولدى البنوك	٣	٦١٦,٣٦٨	٧٤٢,٧٠٦
شيكات برسم التحصيل		١٠٩,٧٤٥	١٦٤,٥٩٣
ذمم مدينة، بالصافي	٤	٤٩١,٥٩١	٣٤٠,٥٥٨
بضاعة، بالصافي	٥	١,٠٧٢,٨٣٤	١,٢٢١,٢٢٨
اعتمادات مستندية		١١,٨٥٨	—
أرصدة مدينة أخرى	٦	٦٦,٦٧٤	٦٣,٤٤٥
مجموع الموجودات المتداولة		٢,٣٦٩,٠٧٠	٢,٥٣٢,٥٣٠
استثمارات في أوراق مالية متوفرة للبيع	٧	٢,١٦٥,٤٩٧	١,٤٧٤,٦٧٢
موجودات ثابتة، بالصافي	٨	١,٠٩٣,٧٣٠	١,٢٨٣,٩٩٢
مجموع الموجودات		٥,٦٢٨,٢٩٧	٥,٢٩١,١٩٤
المطلوبات وحقوق المساهمين			
مطلوبات متداولة			
أوراق دفع		٧٨,٥٩٧	٢٠١,٩٩٧
ذمم دائنة		٦٢٨,٦٧٩	٦٤٢,٦٢٥
أرصدة دائنة أخرى	٩	٥٨١,٧٢١	٥٥٢,٨٢٦
مجموع المطلوبات المتداولة		١,٢٨٨,٩٩٧	١,٣٩٧,٤٤٨
حقوق المساهمين			
رأس المال		٢,٦٢٥,٠٠٠	٢,٦٢٥,٠٠٠
إحتياطي إجباري		٦٥٦,٢٥٠	٦٠٣,٥٠٣
أرباح مقترح توزيعها على المساهمين		٦٥٦,٢٥٠	٥٢٥,٠٠٠
أرباح تقييم استثمارات في أوراق مالية متوفرة للبيع		٣١٣,٦٠٥	١٠٧,٦١٣
أرباح مرحلة		٨٨,١٩٥	٣٢,٦٣٠
مجموع حقوق المساهمين		٤,٣٣٩,٣٠٠	٣,٨٩٣,٧٤٦
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين		٥,٦٢٨,٢٩٧	٥,٢٩١,١٩٤

"إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية"

شركة الألبان الأردنية
شركة مساهمة عامة محدودة
بيان الدخل للسنتين المنتهيتين في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٢ و ٢٠٠١
(بالدينار الأردني)

٢٠٠١	٢٠٠٢	إيضاح
٥,٦١٢,٤٢٦	٥,٥٤٠,٦٨٣	صافي المبيعات
(٤,٠١٣,٢٤٨)	(٣,٩٣٥,٢٧٥)	١٠ تكلفة المبيعات
١,٥٩٩,١٧٨	١,٦٠٥,٤٠٨	مجمّل الربح
(٥١٥,٢٢٣)	(٥٣٣,٢٥٦)	١١ مصاريف بيع وتوزيع
(٢٣٤,٩٨٢)	(٢٥٦,١٧٣)	١٢ مصاريف إدارية وعمومية
(٣٥,٠٠٠)	(٦٠,٠٠٠)	١٣ مخصصات مختلفة
—	١٦٧,٦٦٥	أرباح بيع استثمارات في أوراق مالية متوفرة للبيع
٤٧,٨٦٣	١٦,٩٤٦	إيرادات أخرى
٨٦١,٨٣٦	٩٤٠,٥٩٠	صافي ربح السنة قبل الضريبة والمخصصات الأخرى
(٨,٦١٨)	(٩,٤٠٦)	مخصص دعم البحث العلمي والتدريب المهني
(٨,٦١٨)	(٩,٤٠٦)	مخصص رسوم الجامعات الأردنية
—	(٦,٥٦٢)	مخصص صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني
(١٢٠,٨٧٣)	(١٢٥,٦٥٤)	مخصص ضريبة الدخل
(٣١,٢٥٠)	(٢٥,٠٠٠)	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
(٥٧,٧٥٠)	—	ضريبة توزيع مستحقة لضريبة الدخل
٦٣٤,٧٢٧	٧٦٤,٥٦٢	صافي ربح السنة
٠,٢٤٢	٠,٢٩١	حصة السهم من صافي ربح السنة
٢,٦٢٥,٠٠٠	٢,٦٢٥,٠٠٠	المعدل المرجح لعدد الأسهم

"إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية"

شركة الألبان الأردنية
شركة مساهمة عامة محدودة
بيان التغيرات في حقوق المساهمين للسنتين المنتهيتين في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٢ و ٢٠٠١
(بالدينار الأردني)

المجموع	الأرباح المرحلة	أرباح تقييم استثمارات	أرباح مقترح توزيعها على المساهمين	احتياطي إجباري	رأس المال
٣,٦٢٣,٩٠٦	٩,٠٨٧	—	٤٧٢,٥٠٠	٥١٧,٣١٩	٢,٦٢٥,٠٠٠
٦٣٤,٧٢٧	٦٣٤,٧٢٧	—	—	—	—
—	(٨٦,١٨٤)	—	—	٨٦,١٨٤	—
(٤٧٢,٥٠٠)	—	—	(٤٧٢,٥٠٠)	—	—
—	(٥٢٥,٠٠٠)	—	٥٢٥,٠٠٠	—	—
١٠٧,٦١٣	—	١٠٧,٦١٣	—	—	—
٣,٨٩٣,٧٤٦	٣٢,٦٣٠	١٠٧,٦١٣	٥٢٥,٠٠٠	٦٠٣,٥٠٣	٢,٦٢٥,٠٠٠
٧٦٤,٥٦٢	٧٦٤,٥٦٢	—	—	—	—
—	(٥٢,٧٤٧)	—	—	٥٢,٧٤٧	—
(٥٢٥,٠٠٠)	—	—	(٥٢٥,٠٠٠)	—	—
—	(٦٥٦,٢٥٠)	—	٦٥٦,٢٥٠	—	—
٢٠٥,٩٩٢	—	٢٠٥,٩٩٢	—	—	—
٤,٣٣٩,٣٠٠	٨٨,١٩٥	٣١٣,٦٠٥	٦٥٦,٢٥٠	٦٥٦,٢٥٠	٢,٦٢٥,٠٠٠

الرصيد كما في ٢٠٠٠/١٢/٣١
صافي ربح السنة
احتياطيات
أرباح مقترح توزيعها على المساهمين
أرباح تقييم استثمارات في أوراق مالية متوفرة للبيع
الرصيد كما في ٢٠٠١/١٢/٣١

صافي ربح السنة
احتياطيات
أرباح موزعة
أرباح مقترح توزيعها على المساهمين
أرباح تقييم استثمارات في أوراق مالية متوفرة للبيع
الرصيد كما في ٢٠٠٢/١٢/٣١

"إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية"

شركة الألبان الأردنية
شركة مساهمة عامة محدودة
بيان التدفقات النقدية للسنتين المنتهيتين في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٢ و ٢٠٠١
(بالدينار الأردني)

٢٠٠١	٢٠٠٢	
٦٣٤,٧٢٧	٧٦٤,٥٦٢	التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
٢٢٨,١٩٥	٢٢٠,٦٨٣	صافي ربح السنة
٣٠,٠٠٠	(٣٤,٦٥٤)	إستهلاكات
٥,٠٠٠	٢٠,٠٠٠	مخصص نهم مشكوك في تحصيلها
		مخصص بضاعة راكدة
		(الزيادة) النقص في الموجودات التشغيلية
(٢٤,٩٨٢)	٥٤,٨٤٨	شيكات برسم التحصيل
٥٣,٣٤٢	(١١٦,٣٧٩)	ذمم مدينة
(١١٤,٩١٤)	١٢٨,٣٩٤	بضاعة
١١,٠٠٨	(١١,٨٥٨)	اعتمادات مستندية
٢٦,٤٢٥	(٣,٢٢٩)	أرصدة مدينة أخرى
		الزيادة (النقص) في المطلوبات التشغيلية
(٨٢,٠٦٣)	(١٣,٩٤٦)	ذمم دائنة
٣٩,١٨٤	٢٨,٨٩٥	أرصدة دائنة أخرى
٨٠٥,٩٢٢	١,٠٣٧,٣١٦	التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
		التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار
(١١٨,٥٨٦)	(٣٠,٤٢١)	موجودات ثابتة
(٦٣٠,٣٩٣)	(٤٨٤,٨٣٣)	استثمارات في أوراق مالية متوفرة للبيع
(٧٤٨,٩٧٩)	(٥١٥,٢٥٤)	التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار
		التدفقات النقدية من عمليات التمويل
٩٦,١٤٩	(١٢٣,٤٠٠)	أوراق دفع
(٤٧٢,٥٠٠)	(٥٢٥,٠٠٠)	أرباح موزعة على المساهمين
(٣٧٦,٣٥١)	(٦٤٨,٤٠٠)	التدفقات النقدية من عمليات التمويل
		التغير في النقد
(٣١٩,٤٠٨)	(١٢٦,٣٣٨)	النقد في بداية السنة
١,٠٦٢,١١٤	٧٤٢,٧٠٦	النقد في نهاية السنة
٧٤٢,٧٠٦	٦١٦,٣٦٨	

"إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية"